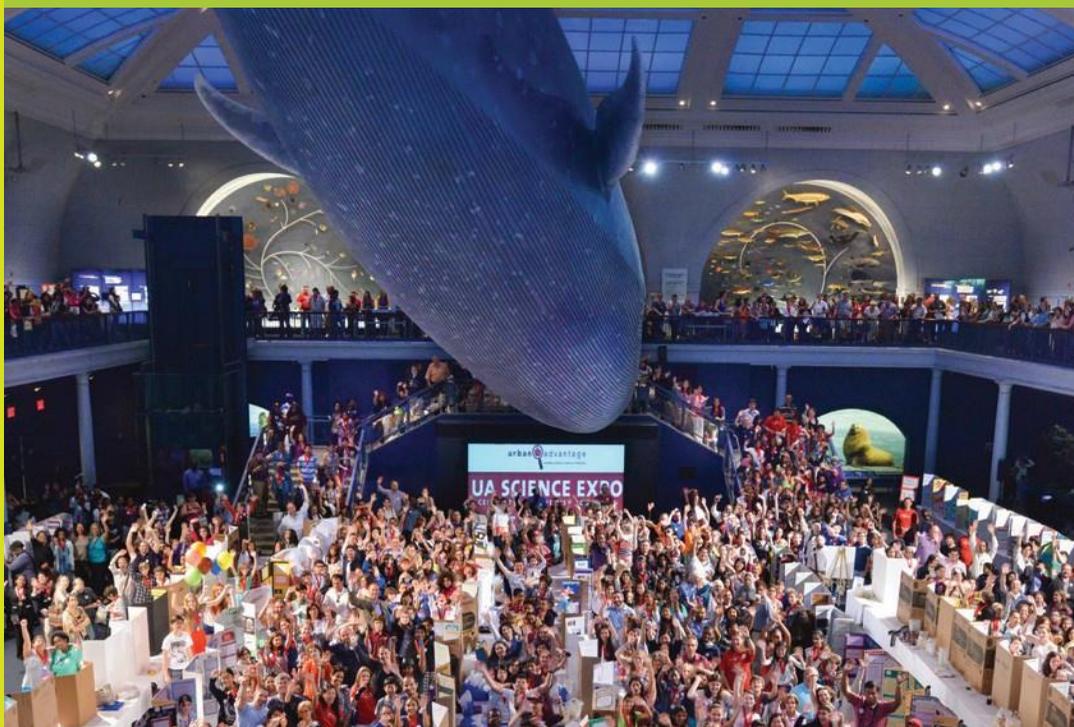


urban  advantage
science initiative
guía para las familias

2018-2019

Una oportunidad gratuita para explorar la ciencia con su hijo en los zoológicos, museos, jardines botánicos y el acuario de la Ciudad de Nueva York.

urbanadvantagenyc.org



Estimada familia de Urban Advantage:

¡Felicitaciones! La escuela de su hijo es parte de Urban Advantage (UA), una interesante iniciativa de ciencias. Esta es una maravillosa oportunidad para que su hijo visite las instituciones culturales ricas en ciencia de la Ciudad de Nueva York y participe en experiencias científicas fuera de la escuela. Junto con su hijo, la familia tendrá la oportunidad de disfrutar los museos, zoológicos, jardines botánicos y el acuario de la Ciudad. Este folleto describe el programa y explica cómo su familia puede aprovechar la entrada GRATUITA a cualquiera de las ocho instituciones culturales de Urban Advantage.

¿Qué es Urban Advantage?

Urban Advantage es un programa en la Ciudad para apoyar la educación y las investigaciones científicas. Urban Advantage conecta a las escuelas, los maestros, los estudiantes y las familias con la emoción del descubrimiento y el aprendizaje científico que se vive en ocho instituciones culturales destacadas y ricas en ciencia.

Además de ofrecer entrada gratuita a estudiantes y familias, Urban Advantage prepara a los maestros de ciencias para que usen los museos, zoológicos, jardines botánicos y el acuario de la Ciudad de Nueva York en sus investigaciones científicas y proporciona a las instituciones participantes equipos y suministros que ayudan a los estudiantes a continuar sus proyectos en el salón de clases.



¿Qué lugares podemos visitar? ¿Dónde están?

Ubicadas en los cinco condados, las ocho instituciones de Urban Advantage son el Museo Americano de Historia Natural, el Zoológico de El Bronx, el Jardín Botánico de Brooklyn, el Acuario de Nueva York, el Jardín Botánico de Nueva York, el New York Hall of Science, el Jardín Botánico de Queens y el Zoológico de Staten Island. En este folleto encontrará el horario de atención, los detalles de contacto y admisión, y la información de ayuda al estudiante de cada institución.

Recuerde: Debe presentar un cupón (*voucher*) para obtener entradas gratuitas.



¿Qué ofrecen estos lugares?

Las destacadas instituciones culturales de Nueva York son excelentes lugares para visitar, disfrutar y participar en actividades científicas. Por ejemplo:

- Explore la ciencia de la física mientras escala una gigantesca tela de araña tridimensional o se desliza por toboganes en el área de juegos de ciencia al aire libre del **New York Hall of Science**.
- Tome un “eco-tour” por el mundo en el Conservatorio del **Jardín Botánico de Nueva York** o descubra el antiguo bosque nativo en sus 250 acres.
- Explore el reino de los reptiles y anfibios en el Área de Reptiles o pasee por el Bosque Tropical para observar monos, murciélagos y aves en el **Zoológico de Staten Island**. Además, puede explorar el corral y alimentar a los animales usted mismo.
- ¿De qué manera el nuevo y ecológico Centro de Visitantes y Administración del **Jardín Botánico de Queens** usa un 40% menos de energía y un 80% menos de agua que un edificio tradicional del mismo tamaño? Visite el Jardín Botánico de Queens para conocer esta respuesta y mucho más.

- Visite el **Museo Americano de Historia Natural** si a su hijo le gustan las rocas y los planetas o si quiere saber qué hay de nuevo en el espacio exterior.
- Disfrute de las colecciones especiales del **Jardín Botánico de Brooklyn**, desde pequeños árboles bonsáis hasta imponentes arces, o visite diversos hábitats en el Conservatorio Steinhardt.
- Visite el zoológico urbano más grande del país y vea de cerca más de 600 especies de todo el mundo en el **Zoológico de El Bronx**. Conozca animales exóticos, aves, reptiles, insectos y mucho más.
- Sumérgase en la ciencia marina y descubra peces coloridos, pingüinos con su divertido balanceo, morsas de gran tamaño y mucho más en el **Acuario de Nueva York**. No se olvide de visitar la nueva exhibición Maravillas del Océano: ¡Tiburones!

Y eso es solo el comienzo. Donde quiera que vaya, su familia encontrará festivales, programas y eventos especiales, y muchas cosas interesantes para ver y hacer. Visite el sitio web de UA **www.urbandvantagenyc.org** y haga clic a la sección **“Plan Your Trip”** para obtener información sobre programas y eventos especiales.

¿Cuántos lugares podemos visitar?

Los alumnos de Urban Advantage reciben **dos (2) cupones de entrada gratuita Estudiante+3**, con los cuales pueden acceder a determinados museos, zoológicos, jardines botánicos y acuarios. Cada cupón admite al estudiante y **hasta tres invitados**. Uno de los invitados debe ser un adulto. El maestro de ciencias o el coordinador de padres pueden ayudar a planificar sus visitas y responder preguntas sobre los cupones.

¿Qué es una excursión de la comunidad escolar?

Las escuelas de Urban Advantage organizan una excursión de la comunidad escolar a una de las instituciones durante un fin de semana o un día feriado escolar. Se ofrece transporte y entrada gratuita. Pregúntele al maestro de ciencias o al coordinador de padres sobre estas excursiones.

¿Las instituciones pueden ayudar a mi hijo con su investigación científica a largo plazo?

¡Sí! Los estudiantes pueden visitar el sitio web de UA www.urbandvantagenyc.org y hacer clic en “Do Science” donde podrán acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.

¿Hay eventos especiales de Urban Advantage? ¡Sí!

Esperamos que sea un año muy interesante y estamos muy entusiasmados de ver el trabajo de investigación científica a largo plazo de su hijo durante la **Exposición de Ciencias Urban Advantage el sábado 1 de junio de 2019** en el Museo Americano de Historia Natural. La Expo ofrece a los estudiantes la oportunidad de mostrar su trabajo a familiares, amigos y al público. La escuela de su hijo le enviará un folleto sobre la Expo en la primavera.



¿Cómo puedo apoyar la educación científica de mi hijo?

En el hogar:

- Aliente a su hijo a observar, hacer preguntas y experimentar para que amplíe su comprensión de la ciencia.
- Facilite el aprendizaje de ciencias en el hogar y en la comunidad a través de juegos al aire libre y paseos a parques, museos, zoológicos, jardines, centros naturales y otros lugares de interés científico en su comunidad.
- Planifique visitas a las instituciones de UA según el interés, la curiosidad o la necesidad de su hijo de recopilar datos o información para la investigación científica a largo plazo.
- Lleve a su hijo a la biblioteca para que lea e investigue. Libros, periódicos y revistas, como *National Wildlife* o *Natural History*, son buenas fuentes de información.

Conviértase en un aliado en la educación de su hijo:

- Comuníquese frecuentemente con su hijo y el maestro.
- Ofrézcase como voluntario en excursiones.
- Asista a sesiones de puertas abiertas de la escuela y noches de ciencia en familia. Consulte con su hijo para ver cómo va la investigación científica a largo plazo.

¿Cómo puede ayudar Urban Advantage?

- Utilice los cupones Estudiante+3 para visitas GRATUITAS a dos de las instituciones de UA. Si tiene preguntas, hable con el maestro de ciencias de su hijo.
- Pregúntele al maestro de ciencias de su hijo o al coordinador de padres de la escuela sobre las excursiones gratuitas de la comunidad escolar de UA a los zoológicos, museos, jardines o al acuario. **Estas excursiones incluyen entrada gratuita y transporte en bus a una institución de UA.**
- Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org para obtener más información sobre investigaciones científicas a largo plazo, además de exposiciones y eventos especiales en las ocho instituciones de Urban Advantage. Se ofrece ayuda personalizada para investigaciones científicas a largo plazo.
- **Por correo electrónico:** Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.

¿Dónde puedo encontrar información sobre las instituciones de Urban Advantage para planificar las visitas?

Museo Americano de Historia Natural amnh.org

Teléfono: (212) 769-5100

Horario: Abierto diariamente de 10 a.m. a 5:45 p.m.; cerrado el Día de Acción de Gracias y Navidad.

Información de cupones: Cupones válidos para entrada general más una exhibición especial, película *IMAX Film* o espectáculo espacial. El cupón **no** cubre el pago de estacionamiento.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.



Jardín Botánico de Brooklyn

bbg.org

Teléfono: (718) 623-7200

Horario: De marzo a octubre

De martes a viernes: de 8 a.m. a 6 p.m.; sábados y domingos: de 10 a.m. a 6 p.m.

Cerrado los lunes (pero abierto el Día de Conmemoración y Día de la Raza, de 10 a.m. a 6 p.m.)

Cerrado el Día del Trabajo

Noviembre

De martes a viernes: de 8 a.m. a 4:30 p.m.; sábados y domingos: de 10 a.m. a 4:30 p.m.

De diciembre a febrero

De martes a viernes: de 8 a.m. a 4:30 p.m.; sábados y domingos: de 10 a.m. a 4:30 p.m.

Cerrado los lunes (pero **abierto** el Día de los Veteranos, el Día de Martin Luther King Jr., y el Día de los Presidentes, de 10 a.m. a 4:30 p.m.). Cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.

Información de cupones: Visite www.bbg.org para obtener información sobre nuestras colecciones de plantas, eventos destacados de temporada y programas y exposiciones especiales, incluido nuestro Festival *Chile Pepper*, en el otoño, y Sakura Matsuri, nuestro Festival de la Flor del Cerezo, en la primavera.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.



Zoológico de El Bronx

bronxzoo.com

Teléfono: (718) 220-5100

Horario: Abierto diariamente a las 10 a.m. Las horas de cierre varían según la temporada.

El zoológico está cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad, Año Nuevo y el Día de Martin Luther King Jr.

Información de cupones: Los cupones son válidos para un estudiante de UA y hasta otras 3 personas, más admisión a una de las siguientes exhibiciones pagadas: *Jungle World* (durante todo el año), *Wild Asia Monorail* (de marzo a octubre), *Butterfly Garden* (de abril a octubre) o *Congo Gorilla Forest* (de abril a diciembre). No incluye estacionamiento.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.





Julie Larsen Maher ©

Jardín Botánico de Nueva York

nybg.org

Teléfono: (718) 817-8700

Horario: Abierto de martes a domingo a las 10 a.m.
Horas de cierre varían según la temporada.

Cerrado los lunes (excepto los feriados federales) y los días de Acción de Gracias y Navidad.

Información de cupones: El estacionamiento requiere un cargo adicional.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.

Acuario de Nueva York

nyaquarium.com

Teléfono: (718) 265-FISH (3474)

Horario: Abierto diariamente a las 10 a.m. Las horas de cierre varían según la temporada.

Información de cupones: El estacionamiento requiere un cargo adicional.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.





New York Hall of Science

nysci.org

Teléfono: (718) 699-0005

Horario: de lunes a viernes de 9:30 a.m. a 5 p.m.
Sábados y domingos de 10 a.m. a 6 p.m.

Abierto todos los días feriados, excepto el Día de Acción de Gracias, Navidad y Día del Trabajo.

Información de cupones: El cupón permite la entrada de un estudiante y hasta tres miembros de la familia al NYSCI y el laboratorio de diseño.

Ayuda al estudiante:

Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.

Jardín Botánico de Queens

queensbotanical.org

Teléfono: (718) 886-3800

Horario: Del 1 de noviembre al 30 de marzo: de martes a domingo, de 8 a.m. a 4:30 p.m.

Del 1 de abril al 30 de octubre: de martes a domingo, de 8 a.m. a 6 p.m.

Abierto al público los martes que son feriados nacionales.

Información de cupones: Se exigen cupones para la admisión desde el 1 de abril hasta el 1 de octubre y se deben presentar en las entradas de Main Street o Parking Garden. La entrada al jardín es gratuita desde el 1 de noviembre hasta el 30 de marzo, pero los cupones son válidos para ciertos eventos especiales.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.



Zoológico de Staten Island

statenislandzoo.org

Teléfono: (718) 442-3101

Horario: Abierto diariamente de 10 a.m. a 4:45 p.m.

Cerrado el Día de Acción de Gracias, Navidad y Año Nuevo.

Información de cupones: Use los cupones en cualquiera de las puertas de entrada hasta para cuatro personas. El estacionamiento en Clove Road es gratuito.

Ayuda al estudiante: Visite el sitio web de UA www.urbanadvantagenyc.org y haga clic en "Do Science" para acceder al formulario electrónico de ayuda para la investigación científica a largo plazo.

Aliados de Urban Advantage



NYBG



New York Hall of Science



El programa Urban Advantage recibe ayuda pública del presidente y miembros del Concejo de la Ciudad de Nueva York y del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York.



The Council of the
City of New York